

Українська Православна Церква в США

КАФЕДРАЛЬНИЙ СОБОР
СВ. КН. ВОЛОДИМИРА

Парма, Огайо



„Христос Воскрес із
МЕРТВИХ, СМЕРТЮ СМЕРТЬ
ПОДОЛАВ І ТИМ, ЩО В
ГРОБАХ, ЖИТТЯ ДАРУВАВ!”

Предстоятель
Високопреосвященніший Архієпископ
† ДАНИІЛ

КАФЕДРАЛЬНИЙ
БЮДЖЕТНИЙ

Випуск No 33, 28 квітня, 2019 року Божого

**ХРИСТОС ВОСКРЕС!
ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!**



Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами. Ми сердечно запрошуємо Вас на всі богослужіння до нашого храму. Кожен, хто входитьтме до нього – це є Храм Божий. Завжди приходьте до нього молячись за себе, за своїх ближніх та хворих, за парафіян та за його священнослужителів.

Неділя, 28 квітня, 2019

ЧИТАННЯ

АПОСТОЛ



ЄВАНГЕЛІЯ

Діяння 1:1-8

Ін. 1:1-17

Настоятель
о. Іван Наконечний
(440) 885-1509

Заступник Настоятеля
о. Михайло Гонтарук
(440) 886-1528
fr.michaelhontaruk@yahoo.com

Протодиякон
Ігор Махлай
(440) 582-1051

Голова Управи
Сергій Нагорний

1^т Заступник Голови
Джеоф Грінліф

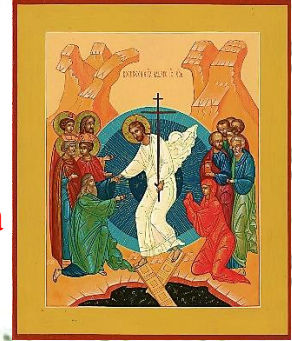
2^т Заступник Голови
Михайло Наконечний

Фінансовий Секретар
Тамара Гост

Скарбник
Ганс Гарасімчук

Секретар
Алекс Пігудяк

Менеджер Залу
Андрей Мураль
(440) 885-0468



Пасха Воскресіння Господа нашого Ісуса Христа

Розклад віттарних прислужників у неділю 5 травня:

Одна двомовна Божественна Літургія в 9:00 год. ранку: 2-га група:

Давид Гривс, Лоґан, Лука і Лендон Мрочка.

Розклад провідників у неділю 5 травня:

Одна двомовна Божественна Літургія в 9:00 год. ранку: 5-та група:

п. Донна Тук, п. Марія Павлишин.

Календар подій на тиждень 28 квітня, 2019

Світлий Понеділок - 9:00 р. Божественна Літургія.

- 4:30 веч. Уроки мистецтва.

Світлий Вівторок - 9:00 р. Божественна Літургія.

Світла Середа – НЕ МАЄ МОЛЕБНА. НЕ МАЄ ПОСТУ.

- 5:30 веч. Уроки Українських танців, бандури та мистецтва.

- 6:00 веч. – 8:00 веч. Відкрита бібліотека.

Світла П'ятниця - НЕ МАЄ ПОСТУ.

Світла Субота - 9:00 р. Українська Школа

- 9:00 р. – 12:30 дня Відкрита бібліотека.

- 5:00 веч. Вечірня.

Неділя - - Провідна Неділя. Св. ап. Фоми.

- 9:00 р. Одна двомовна Божественна Літургія.

Після Літургії Спільне Свячене у парафіяльному залі.

- Після обіду загальна панахида за наших рідних.

Хто бажає вітати когось з рідних друзів з Днем Народження, або з якимось ювілеєм, дуже Вас просимо дати знати священикам не пізніше понеділка. Дуже дякуємо.

Просимо повідомляти духовенство, що член Вашої родини є у лікарні. Тільки Парма Лікарня повідомляє нас коли хтось з парафіянів потрапляє до лікарні, тому що парафіянин зареєстрований як член парафії св. Володимира. Також, якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контакті з духовенством.

**Христос Воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим,
що в гробах життя дарував!**

**Дорогі Брати і Сестри!
Христос Воскрес!**

Пасха є найбільш радісним і важливим святом Церковного року. Це найважливіший аспект нашої Православної Віри: Воскресіння Ісуса Христа з мертвих. Святий апостол Павло говорить: "Якщо і Христос не воскрес, то й проповідь наша марна, марна і віра ваша." (1 Кор. 15:14)

Знову пережиття Страстей і Воскресіння Христа дає духовне життя всім людям віри і наповнює нас святістю і надією на вічне життя. Це дар Божий для нас.

Пасха говорить нам, що ще не все є втрачено, що Христос перемігши гріх і смерть споглядає за нами і переживає за нас. Наш Спаситель, Який відваливши камінь від гробу, де Його було покладено, безсумнівно може захистити нас від злих сил, які загрожують всьому світу, якщо ми повернемося назад до Нього, нашого Господа і Спасителя.

Ми, щиро вітаємо всіх сьогоднішнього ранку у нашій парафії св. Володимира і запрошуємо всіх, хто ще не вибрав собі духовну оселю, щоб святкувати Христове Воскресіння кожної неділі. Якщо Ви маєте якісь запитання будь ласка звертайтеся до священників собору.

З нагоди цього Свята над Святами, від імені Пані Матки Марії Анни та мене, ми сердечно вітаємо Його Високопреосвященство Митрополита Антонія, Його Високопреосвященство Архієпископа Даниїла. Ми також вітаємо о. Михайла, Пані Матку Анну, Протодиякона Ігоря і Пані Матку Ірину і їхні родини, о. Романа з родиною, Парафіяльну Управу, хористів, всіх членів прицерковних організацій, наших відданих працівників та улюблених парафіян і їхні родини, і всіх гостей нашого Собору св. Володимира.

Нехай Господь наш Ісус Христос посилає Вам та Вашим близьким Своє благословіння, добре здоров'я, щастя та спокійне життя.

ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!

о. Іван

Хочеш жити вісім років довше? Пасха і Різдво не допоможуть!
ХОДІТЬ ПОСТІЙНО ДО ЦЕРКВИ! Згідно наукових досліджень, люди які систематично ходять до церкви живуть вісім років довше ніж ті, які ходять не часто, або взагалі не ходять.

(Газета Plain Dealer)

У наступну Провідну Неділю, 5^{го} травня, наша парафія буде влаштовувати щорічне Спільне Свячене відразу після двомовної Божественної Літургії о 9:00 ранку. Ця чудова українська традиція проводиться для всіх у нашій Церкві в Сполучених Штатах Америки, для того, щоб ми всі разом, як одна родина зійшлися та споживали пасхальну їжу. В цьому році Парафіяльна Управа запрошує всіх на цей обід. Квитків на цей обід не буде, але з Вашої доброї ласки, Ви можете скласти пожертву скільки можете за цей смачний обід, за що ми будемо щиро вдячні. Будь – ласка прийдіть на цей обід, запросіть родичів та друзів, щоб спочатку прийти на Службу Божу, а потім на обід.

ПОВЕРТАЄМОСЬ ДО НАШОГО ЗВИЧАЮ!

Прикладаючи зусилля для зменшення витрат на наш парафіяльний обід, Парафіяльна Управа просить допомогти приготувати, обслуговувати та прибирати на нашому Спільному Свяченому у неділю 5^{го} травня. Виконуючи ці завдання, які роками тому робили наші батьки та прабабки нашої парафії, ми надіємось заощадити кошти. Просимо Вашої допомоги!

Просимо взяти до уваги, що через радість Пасхального періоду, НЕ МОЖНА ставати на коліна, починаючи від Пасхи і аж до Свята П'ятидесятниці.

Будь ласка пам'ятайте нашу Свято-Володимирську парафію у Вашому Останньому Заповіті. Зробіть так, щоб Ваша любов до нашої парафії постійно продовжувалась.

Ми дуже раді, що багато людей вибрали нашу парафію св. Володимира своєю духовною оселею. Проте, неможливо для духовенства знати духовні потреби кожної особистості. Якщо Вам потрібно духовні настанови, Ваші парафіяльні священники нагадують Вам, щоб Ви були з ними в контакті. Ніколи не вагайтеся звертатися до них.

Наші молитви і вітання з швидким одужанням йдуть до всіх наших парафіян, які є в лікарнях, старечих будинках і ті, що вдома перебувають. Нехай Воскресіння Христове заспокоїть їх у час їхніх недуг, щоб вони завжди відчували присутність Божої любові та пам'ятали, що вони є завжди у наших думках і молитвах.

Кожного року, сотні дітей та підлітків мають задоволення бути на нашому Таборі Всіх Святих, що у Емлентоні, ПА. Наша парафія заохочує наших батьків, щоб вони посилали своїх дітей на різні таборування під час літніх канікул. Щоб допомогти батькам покрити кошти, ми є щасливі, що маємо стипендійний фонд ім. Миколи Супруненка. Аплікації для цієї стипендії можна отримати у церковному офісі. Для більшої інформації просимо звертатися до Марії Анни Шкляррик, о. Івана або до о. Михайла.

Нагадуємо батькам, що бажають хрестити своїх дітей, що хресні батьки від імені дитини визнають Православну Віру. Тому, один з хресних батьків повинен без винятку бути зразковою православною особою, мається на увазі: щонайменше один раз в рік сповідатися і причащатися Святих Христових Таїн, та постійно приходити на Божественну Літургію. Інша особа повина бути християнином, охрещена в Ім'я Пресвятої Тройці. За більшою інформацією просимо звертатися до о. Івана, або до о. Михайла.

Дякуємо! Нехай Бог благословить!

~ Пані Лиду Шкурко, п. Віру Малиш і п. Лиду Середа за те, що вони збирали пожертви протягом Великого Посту на чудові квіти, які прикрашають сьогодні церкву.

~ Всіх хто робив пожертви на ці квіти, п. Карол Голобінко та всім хто прийшов у Велику П'ятницю і розставляв їх, а також кожного хто прибирав церковну територію.

~ Похороне заведення Колодій-Лазута за їхню щорічну пожертву пальмових гілків, що ставляться біля Гробу Господнього.

~ Всіх чоловіків, жінок та їхніх дітей за участь у процесії навколо церкви, а також нехай Бог благословляє п. Михайла Доброноса за організування у відповідному порядку процесії і всіх хто ніс хоругви.

~ Всіх членів Братства за чергування у церкві в Велику Суботу біля Гробу Господнього.

~ Всіх хто розвозив пасхальні кошики для парафіянів у старечі будинки. Нехай Бог благословляє п. Марію Анну Шкляррик за організацію цього заходу та приготування кошиків.

ЖЕРТВУЮЧИ ДЛЯ ЦЕРКВИ – ЦЕ Є ЛЮБОВ ДО БОГА!

Просимо Вас бути щедрими у ваших жертвах для нашої парафії. Пам'ятайте нашу св. Володимирську парафію у Ваших Заповітах та просимо Вас, що замість квітів на похоронах робити грошові пожертви для утримання парафії. Нехай Ваша любов Божа відобразиться Вашою любов'ю та бажанням підтримати Його Святу Церкву.

*Пам'ятайте разом співати у церкві на Великдень та після нього.
Ми будемо співати разом сорок днів «ХРИСТОС ВОСКРЕС...!»
Ви можете знайти ці слова у кожній лавці.*

Всі весільні пари, які планують у недалекому майбутньому одружитися, то ми пригадуємо Вам, що Церква наша має чотири пости в році, протягом яких недозволяється одружуватися. Щоб уникнути цих проблем, просимо бути в контакт з священником, мається на увазі, домовитись про день вінчання ще перед замовленням залу. Також пари, які планують вінчатися не в Православній Церкві, знову просимо бути в контакт з духовенством, для того, щоб мати урочисте вінчання в нашій Церкві. Православна Церква навчає, що наречені, які не брали Шлюбу у Православній Церкві, не мають права приймати Святого Причастя. Щоб уникнути неприємної ситуації просимо говорити з духовенством. Нагадування молодим парам, що вони не можуть жити разом перед церковним Шлюбом. Проте в сучасному світі це сприймається нормально, але такий спосіб життя є грішний та суперечить Божим Заповідям. Якщо Ви маєте якісь запитання на таку тему, просимо невагайтеся звертатися до о. Івана, або до о. Михайла.



Відповідний час, коли потрібно перехреститися...

Коли Ви чуєте слова **«Отця, Сина і Святого Духа.»** Коли священник благословляє Євангелією, Чашою або Хрестом. Перед і після Євангельського читання. Коли приклоняєтесь до хреста або ікони.

Не потрібно хреститися коли священник благословляє лише рукою – в такому випадку Ви повині тільки поклонитися. Непотрібно також НІКОЛИ хреститися коли приймаєте Святе Причастя, тому що з рухом Вашої руки, щоб Ви не зачепили чашу, або ложечку з Святим Причастям які тримає священник.

В цьому році Провідна Неділя буде 5-го травня. В осередку нашої Святої Української Православної Церкви в США, Саут Баунд Брук, Н. Дж., проводи проходять 4 і 5 травня. Тисячі людей їдуть на проводи. Порядок богослужінь та всіх подій на ці вихідні є на дошці оголошень у нашому шкільному будинку. Подумаймо, чому нам не поїхати до Нью Джерсі святкувати Воскресіння Христове разом з нашими Православними Християнами – українцями?

ПРОСИМО ЗАУВАЖИТИ... У нашій парафії є традиція, що відповідальність парафіяльного членства починається у 18 річному віці, після закінчення школи. Проте, студенти які продовжують своє навчання у коледжі є звільненні від оплати внесків аж до того часу, коли закінчать навчання. Тому ця особистість повина дати знати, щоб її перевели від неповнолітнього членства до старшого. Це можливо вирішити з парафіяльним духовенством. Як завжди, якщо є фінансові труднощі, де хто не може виконати ці зобов'язання, просимо говорити з духовенством. На превеликий жаль, дуже часто молодь забуває про їхні зобов'язання до Святої Господньої Церкви. Батьки, дідуся і бабусі, надія на Вас, нагадуйте своїм дітям і внукам про цей важливий аспект у житті парафії. Для більшої інформації, просимо звертатися до парафіяльних священників.

Я хочу використати можливість і подякувати всій Парафії св. Володимира за відвідини мене протягом років та за подарунки які Ви мені даєте на Пасху та Різдво. Я живу у старечому будинку Pleasant Lake Villa у Пармі. Нехай Бог Вас всіх благословить і бажаю всім благословенної Пасхи!!!

Сенді Коґсвел

Ми запрошемо всіх вірних, які регулярно відвідують недільні богослужіння, проте не є офіційними парафіянами, подумати вступити до парафії. Про більшу інформацію на рахунок цього звертайтеся до о. Івана.

АРТОС

Одним із найбільш важливим Пасхальним хлібом який ми освячуємо, - є хліб, який називається по – грецькому **“άρτος” Артос**. Цей хліб випікається з іконою Воскресіння, яка ставиться зверху. Цей хліб є прообразом Воскреслого Христа, який є справжній Хліб Життя.



Послідовники юдаїзму споживають квасний хліб на Пасовер, що символізує приготування їжі, яку вони мали на свій оригінальний Пасовер.

На Християнську Пасху, що означає “Пасовер”, за звичку православні християни благословляють особливий квасний, пісний хліб, тому що Христове Воскресіння піднімає все створене, так як дріжді піднімають тісто. Справді, все творіння радіє Його Воскресінню.

Артос освятився сьогодні при кінці Літургії. На Провідну Неділю, після відпусту, хліб буде роздаватися всім віруючим. Цей Артос нагадує нам справжній Хліб Життя, що служить як пасхальна вівця, яка була принесена в жертву за наші гріхи, подаючи нам визволення від гріха та смерті, під якими людство було в неволі від першого гріха наших прабатьків у Раю, Адама і Єви.

Звуки України! Широковідомий у світі камерний хор «Київ» проведе свій концерт в Клівленді о 7:30 в четвер 23-го травня, 2019 в St. Colmbkille Church за адресою 6740 Broadview Rd., Parma, OH. Квитки можна замовити в St. Columbkille Church (216-524-1987) чи онлайн на сайті www.universe.com. Також можна замовити квитки у компанії Platinum Concerts International, зателефонувавши за безкоштовним номером 1-877-232-9835, і при вступі. Для отримання інформації щодо концертів звертайтеся на сайт www.platinumconcerts.com. Ви маєте рідкісну нагоду почути один з найкращий у світі хорів, що поділиться «прихованими скарбами» тисячоліття української духовної та народної музики. Концерт 23-го травня, один з 10-ти, що відбудуться в містах Північної Америки, стане особливою подією – такою, що не варто пропускати.

ВІДМІТЬТЕ У СВОЄМУ КАЛЕНДАРІ!

Субота, 20 липня – Щорічний Парафіяльний Український Фестиваль.

Неділя, 28 липня – Храмове Свято нашої парафії св. Володимира. Одна Божественна Літургія, яку очолить Митрополит Антоній та Архієпископ Даниїл. Після Літургії парафіяльний обід.

У понеділок і вівторок після богослужінь, ми просимо добровольців взяти квіти та занести їх нашим старшим і немічним. Про їхні імена просимо дізнатися у духовенства.

Наша Парафія св. Володимира Вітає Нових Вівтарних Прислужників



У неділю, 14 квітня, у Неділю Молоді, ми прийняли нових вівтарних прислужників Артема Федорюка та Богдана Виговського. Ми радіємо відданістю наших вівтарних прислужників, які прислужують кожної неділі на Літургіях. Батьки, якщо Ваш син не є на даний час вівтарним прислужником, то прикладіть зусиль, щоб він ним став. Для більшої інформації звертайтеся до священників собору.

ОЗНАКИ ВОСКРЕСІННЯ

Православна Церква показує свою віру у Воскресіння нашого Господа Бога і Спасителя Ісуса Христа багатьма шляхами:



1. Царські і дияконські двері на іконостасі залишаються відкритими на протязі Світлого Тижня. Це відображає близьке співвідношення, що існує між небом та землею, Божественне і людське, що сталося завдяки Бого-Людині Ісусу Христу, що прийняв смерть та її знищив. Відкриті ворота символізують те, що тепер немає бар'єру між небом та землею, бо Христос Воскрес із мертвих.
2. Православні християни повинні вітати один одного протягом сорока днів після Пасхи величавим вітанням: **«Христос Воскрес!»** і відповідати **«Воістину Воскрес!»**
3. Гріб Господній у якому був положений наш Розп'ятий Спаситель, тепер прикрашений квітами на якому лежить ікона славного Його Воскресіння.
4. Православні християни не стають на коліна, а постійно стоять стоячи, коли моляться протягом 50-ти днів від Пасхи до П'ятидесятниці, незалежно чи то в церкві, чи вдома. Це є велика радість для всіх, хто розділяє радість святкування Воскресіння. Тому, вся Вселенна повинна встати і прийняти дар Вічного Життя, яке ми отримали від Його Воскресіння на третій день.
5. Все в церкві прикрашено і вдягнуто у білий колій, який являється колором Воскресіння. Колись вірні, протягом Пасхального періоду, також одягались до церкви у білий одяг.
6. Немає посту у Світлий Тиждень після Пасхи.
7. Всі наші молитви повинні починатися з Пасхального тропаря: **«Христос Воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах життя дарував»**, - що читається або співається три рази.
8. Першою їжею після Причастя Тіла і Крові нашого Господа Бога і Спасителя Ісуса Христа на Пасхальній Літургії, має бути СВЯЧЕНЕ. Освячена їжа відображає славу, багатство, достаток і всі благословіння, що Бог послав на Вселену Своїм Воскресінням.
9. Ми повинні ділитись нашими благословіннями та достатками з тими, хто є менш забезпечений. Ми повинні жити так, щоб це показувало нашу віру в Господне Воскресіння.
10. Святий Хрест є одягнений у біле і залишається з заду пустого гробу, де Христос Воскрес!

Христос Воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах життя дарував!

Збір Коштів для Удосконалення Парафії

Слава Ісусу Христу!

На майбутнє, ми плануємо вдосконалювати нашу парафію Святого Володимира. Щоб допомогти зібрати кошти на ці проекти, ми пропонуємо вигравірувані бруківки, які будуть розміщені навколо нашого Пам'ятника Голодомору. Ті бруківки, Ви можете замовляти в пам'ять Ваших рідних або в честь Вашого вінчання, або вшанувати Вашу сім'ю.

Як ви можете замовляти бруківки? Ми просимо, щоб Ви пожертвували \$150 за одну бруківку. Гравіювання на бруківці може вмістити 3 лінії до 14 символів на кожному рядку. Просто заповніть нижню частину цієї форми з іменем або іменами членів сім'ї точно так, як ви хотіли б, щоб вона з'явилася на камені. Поверніть форму з пожертвуванням у розмірі 150 доларів Марку або Ненсі Міден або в церковному офісі у неділю, або парафіяльний офіс з понеділка по п'ятницю з 10:00 години ранку до 2:00 години дня.

Будь ласка заповніть форму і подайте її до 28 липня 2019 року.

Якщо Ви маєте запитання, то будь ласка зверніться до Марка, або Ненсі Міден телефонуючи 330-659-6064 або пишіть на електронну пошту MMEADEN1037@GMAIL.COM

Ім'я: _____

Електронна пошта: _____

Номер телефону (якщо у випадку буде потрібно з Вами з контактуватися):

Що я хотів би (хотіла б) вигравірувати:
